



artesañas de colombia



Realidades
Sobrepuestas



Los CUNA O TULE, como se denominan ellos mismos, son INDÍGENAS horticultores que habitan el GOLFO DE URABÁ. Las MUJERES elaboran MOLAS O rectángulos hechos con la “APLICACIÓN INVERSA” (APPLIQUÉ) DE TELAS DE COLORES, en las que toman vida las representaciones del entorno y la realidad que incorporan en la decoración de sus blusas. Esta TÉCNICA la aprendieron de los misioneros europeos y la aplicaron para plasmar los diseños de la pintura corporal en sus atuendos, aprovechando la disponibilidad de tejidos, paños, hilos, agujas, tijeras y dedales que se importaban.

En el IMAGINARIO de las ARTESANAS el origen de las MOLAS se asimila con un lugar peligroso del más allá, KALÚ TUPUIS, donde vivían las especialistas de las tijeras. Como los HOMBRES no podían entrar, delegaron como espía a la hija de un chamán, OLONAGUEDILI, quien fue la primera en ver los diseños de las molas, presenciando cómo las mujeres cortaban y cosían sobre una gran mesa llena de amplios tejidos. Desde ese entonces se transmitió la técnica DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN, como un medio de “ESCRITURA” Y EXPRESIÓN. LAS MOLAS, elementos del UNIVERSO FEMENINO, son asociadas a lo profano, mientras que los cantos y palabras aprendidas por los hombres hacen parte de la esfera sagrada.

The Cuna are a horticulturalist indigenous community that inhabit the Gulf of Uraba, and call themselves Tule (people). Cuna women make molas, rectangles made by inversely applying (appliqué) fabrics as decoration on their shirts - a technique learned from European missionaries. Cuna women then transported the designs of their body paintings on their clothes, made easy by the import of fabrics, knits, fabrics, needles and thimbles.

Legend has it that the origin of the molas is Kalú Tupuis, a dangerous place where the "scissor specialists" live. Since the men could not go in here, they sent the daughter of a shaman, Olonaguedili, as a spy. In her return, she told tales of how many

women cut and sowed on a monumental table full of all sorts of fabrics. Since then, the technique has been handed down generations as a means of poetic expression. The molas, elements of the feminine identity, are associated with the profane, whereas the chants and prayers learned by men are a sacred part of the world.

Referencias Bibliográficas

(Friedemann, 1992)

(Hirschfeld A., 1992)

(Morales, 1987)

Fotografía

Ana Maria Arango Arango , 2009

Investigación realizada por Artesanías de Colombia, Cendar, 2011

Para más información visite el **CENDAR**

Centro de Investigación y Documentación para la Artesanía o
www.artesantiasdecolombia.com.co Sección Documentación

Las Aguas - Carrera 2 No. 18A-58 Tel. 2861766 Ext.219-252
cendar@artesantiasdecolombia.com.co
www.artesantiasdecolombia.com.co